

496018-2026 - Konkursas

Bulgarija – Vertimo žodžių paslaugos – Осигуряване на консекutивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

OJ S 136/2026 17/07/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - MBP

E. paštas: nststaykov.int@mvr.bg

Pirkėjo teisinė forma: Centrinės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Viešoji tvarka ir saugumas

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Осигуряване на консекutивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Aprašymas: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекutивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-A България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката:

2.1. Осигуряване на консекutивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1. Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа; 2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11 (единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3. Двудневна среща за разработване на обучителни материали - 1 (един) брой, общо 11 (единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заключителна пресконференция - 1 (един) брой, общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от български език на турски език и обратно – 150 страници.

Procedūros identifikatorius: 5a159b69-c2e6-47c1-b56f-471f5fbe8ae7

Vidaus identifikatorius: 594440

Pirkimo būdas: Atviras

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžių paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: обл. Бургас; обл. Ямбол; обл. Хасково

Miestas: Места на провеждане: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол. Посочените места за изпълнение са индикативни. Възложителят си запазва правото да възложи изпълнението на дейностите на други места в рамките на съответната област/регион, при запазване на вида и обхвата на предвидените дейности. Конкретното място ще бъде уточнено от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща.

Pašto kodas: 6300; 8000; 8600;

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Бургас (BG341)

Šalis: Bulgarija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 10 325,58 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Rapildoma informacija: 1. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка участник, когато: - са налице основанията съгласно чл. 54, ал. 1 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3 – 5 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 107 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 90 и чл. 91 от ЗПКЛЗПД; - са налице основанията съгласно чл. 3, т.8 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС; - са налице основанията съгласно чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН; - офертата/документите представени от участника не са на български език; - е променил образците по процедурата; - е представил Техническо предложение за изпълнение на поръчката, което не съответства на техническата спецификация и изискванията на възложителя; - чието ценово предложение надвишава някоя от посочените прогнозни максимални стойности на услугите или общата стойност за изпълнение на поръчката. Посочените в документацията прогнозни цени за всеки вид услуга са максимални и участниците трябва да съобразят ценовото си предложение с тях. 2. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя и изтича с приключване на поетите задължения от двете страни, но не по-късно от крайния срок за изпълнение на дейностите по проекта (07.05.2029 г.). Договорът може да се измени по отношение на крайния срок за изпълнение на обществената поръчка (07.05.2029 г.), на основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма, в случай, че с допълнително споразумение към Договор за финансиране № РД-02-29- 278/07.05.2026 г. бъде изменен срокът за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-А България – Турция 2021-2027 г. Обхватът и естеството на възможното изменение, както и условията, при които то може да се използва, не трябва да води до промяна в предмета на поръчката. Изменението следва да съответства на измененията в правилата и указанията на финансиращия орган и/или в договора за финансиране, които единствено могат да бъдат фактическо основание за изменението на Договора в хипотезата на чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП. Възложителят ще информира Изпълнителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща в срок до

15 дни преди провеждане на всяко конкретно мероприятие, за периода и конкретното място на провеждане. 3. Размерът на гаранцията за изпълнение е 10 % (десет процента) от стойността на договора без включен ДДС. Гаранцията се предоставя в една от следните форми: парична сума; банкова гаранция; застраховка. Условиата и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение са уредени в договора за обществена поръчка. Текстът и условията на банковата гаранция и застрахователната полица, предварително се съгласуват с Възложителя. 4. Плащанията се извършват по банков път, в евро, в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на представяне на оригинална фактура от страна на Изпълнителя и приемо-предавателен протокол с приложен одобрен доклад, за всяка услуга от договора. Преди да представи фактурата за плащане, Изпълнителят следва предварително да съгласува текста ѝ с Възложителя.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Когурсија: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sukčiavimas: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината

по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изисквана се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП). За участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 90 и чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Bankrotas: Участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Nemokumas: Участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Susitarimas su kreditoriais: Участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Likvidatoriaus administruojamas turtas: Участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Sustabdyta verslo veikla: Участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: Участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: За участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Осигуряване на консекутивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Aprašymas: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекутивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект

FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-A България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката:

2.1. Осигуряване на консекутивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1. Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа; 2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11 (единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3. Двудневна среща за разработване на обучителни материали - 1 (един) брой, общо 11 (единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заключителна пресконференция - 1 (един) брой,

общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от български език на турски език и обратно – 150 страници.

Vidaus identifikatorius: 594440

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: На територията на област Хасково; област Ямбол; област Бургас.

Miestas: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол.

Pašto kodas: 8000; 6300; 8600

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Бургас (BG341)

Šalis: Bulgarija

Papildoma informacija: Конкретните места ще бъдат уточнени от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща. Писмените преводи се предават на адрес: Административна сграда на ГДПБЗН-МВР, с адрес: гр. София, ул. „Н. Габровски“ № 30.

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 34 Mėnesiai

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 10 325,58 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Informacija apie Europos Sąjungos fondus:

ES fondai: programa: Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (IPA III) (2021/2027)

ES fondų identifikatorius: Проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Išsamesnė informacija apie ES fondus: Договор за финансиране за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

Žaliojo viešojo pirkimo kriterijai: Žaliojo viešojo pirkimo kriterijų nėra

5.1.8. Prieinamumo kriterijai

Prieinamumo neįgaliesiems kriterijai neįtraukti, nes nenumatyta, kad pirkimo objektas bus naudojamas fizinių asmenų

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Възложителя не поставя критерии за подбор към участниците.

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: „най-ниска цена“

Aprašymas: Настоящата обществена поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП. Оценяването на офертите на участниците се извършва въз основа на предложената обща цена без включен ДДС за изпълнение на обществената поръчка. Участник, чието ценово предложение надвишава някоя от посочените в документацията прогнозни максимални единични цени или общата стойност за изпълнение на поръчката ще бъде отстранен от участие в процедурата. Посочените в документацията прогнозни цени за всеки вид услуга са максимални и участниците трябва да съобразят ценовото си предложение с тях. На основание чл. 72, ал. 1, т. 2 от ЗОП възложителят определя база за сравнение обявената прогнозна стойност на обществената поръчка при оценяване на една или две оферти. На първо място се класира участникът, предложил най-ниска обща цена.

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: bulgarų kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://app.eop.bg/today/594440>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://app.eop.bg/today/594440>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: bulgarų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 7 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Vieta: B sistema

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Комисия за защита на конкуренцията

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją mokesčių reglamentavimo sistemą: Национална агенция за приходите

Mokesčių teisės interneto adresas: <https://nra.bg>

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją aplinkosaugos reglamentavimo sistemą: Министерство на околната среда и водите

Aplinkos teisės interneto adresas: <https://www.moew.government.bg/>

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų reglamentavimo sistemą: Министерство на труда и социалната политика

Darbo teisės interneto adresas: <https://www.gli.government.bg/bg>

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - МВР

Registracijos numeris: 129010164

Pašto adresas: ул. Пиротска 171 А

Miestas: София

Pašto kodas: 1309

Šalies administracinis vienetas (NUTS): София (столица) (BG411)

Šalis: Bulgarija

Ryšų centras: Николай Стайков

E. paštas: nststaykov.int@mvr.bg

Telefono numeris: +359 96010315

Interneto adresas: <https://www.mvr.bg/gdpbzn>

Pirkėjo profilis: <https://app.eop.bg/buyer/2526>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Комисия за защита на конкуренцията

Registracijos numeris: 000698612

Pašto adresas: бул. Витоша № 18

Miestas: София

Pašto kodas: 1000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): София (столица) (BG411)

Šalis: Bulgarija

Ryšų centras: Комисия за защита на конкуренцията

E. paštas: delovodstvo@cpc.bg

Telefono numeris: +359 29356113

Fakso numeris: +359 29807315

Interneto adresas: <http://www.cpc.bg>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Национална агенция за приходите

Registracijos numeris: 131063188

Pašto adresas: бул. "Княз Александър Дондуков" № 52

Miestas: София

Pašto kodas: 1000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): София (столица) (BG411)

Šalis: Bulgarija

E. paštas: infocenter@nra.bg

Telefono numeris: 070018700

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją mokesčių reglamentavimo sistemą

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Министерство на околната среда и водите

Registracijos numeris: 000697371

Pašto adresas: бул. "Княгиня Мария Луиза" № 22

Miestas: София

Pašto kodas: 1000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): София (столица) (BG411)

Šalis: Bulgarija

E. paštas: edno_gishe@moew.government.bg

Telefono numeris: +359 29406000

Interneto adresas: <https://www.moew.government.bg/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją aplinkosaugos reglamentavimo sistemą

8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Министерство на труда и социалната политика

Registracijos numeris: 000695395

Pašto adresas: ул. „Триадица“ №2

Miestas: София

Pašto kodas: 1051

Šalies administracinis vienetas (NUTS): София (столица) (BG411)

Šalis: Bulgarija

E. paštas: mlsp@mlsp.government.bg

Telefono numeris: +359 2 8119443

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti informaciją apie tos vietos, kurioje bus vykdoma sutartis, bendrąją užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų reglamentavimo sistemą

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 11f97d6f-5dc1-4827-bcc8-2966a4bd1f07 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 16/07/2026 15:42:39 (UTC+03:00) Rytų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: bulgarų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 496018-2026

OL S numeris: 136/2026

Paskelbimo data: 17/07/2026